



Redacció y Administració: COS DE GRACIA, 129

Any I. - Núm. 8.

Mahó 5 de octubre de 1912

5 cèntims.

## No val exagerar...

Aqueixos inemics des progrés que, segons sa majoria des nostros municipi existeixen, son pòquets per sort, y en res podrien estorbar tota bona tentativa. Si 'ls qui han posat reparos an es modo de moures dels nostros regidors, han pogut influir perque 's desbaratassin una mica alguns plans des municipi, culpa ès des regidors mateixos, qui per haver exagerat conceptes y perque — tal volta — no s' han vist aplaudits en una amplia autonomia de agraïments, han arribat fins a impusarse, surtint des solc, adoptant certs gestes d' un autoritarisme impropï.

Tampoc els hi va be aqueixa col·lecció d' elogis mutualistes que mos solen donar — no ells directament — com a demostracions de sa seva tasca de sacrificis y desengany, de fortaleza y de convicció, de democracia y rectitud ben intatxables, sense pensar que tot ès discutible en aquest mon, menos sa modestia.

Perque si han fet coses bones — no les volem negar — també n' han fet de dolentes. No ès lògic creure qu' han pusat una pica en Flandes arrenjant quatre o cinc carrers qui avuy poden anar, ni tampoc haguera sigut de cristians deixar-ho estar com estava.

Ja ès cert qu' avuy un cert nombre de carrers son embellehits per rengleres d' arbres. Però si sa iniciativa hagués hagut de surtir des municipi, tendrien arbres es Cos de Gracia, es carrer de San Jordi y ses places del Príncep y de la Constitució? Falten datos...

Obriren un pou a sa plaça Vella, provehiren d' una font an es vehinat des carrer de San Josep y vies del encontorn. Però, ¿qué representa això devant ses altres fonts que sa població en general necessita?... N' obstant no volem deixar de compendrer que més val poc que gens.

Aqueixos bancs qu' han tingut a be col·locar a sa via pública; aqueix augment de làmpares en s' alumbrat, aqueix règula d' innovacions en els servicis municipals, tot això, en fin, qui sembla qu' ha fet suar gotes amargues an es regidors y ha pogut gastarlis es cervell, ès ben clar que no resulta una obra de gegants ni un signe capdal

vers es progrés. No està mal; però menos està la cosa perque mos n' haigem de fer creus.

Si eren necessaries tantes mellores, colque dia s' havien de du a cap. ¿Li ha duit s' actual majoria de s' Ajuntament? Senyal, idò, qu' ha pogut fer-ho ab sa mateixa facilitat qu' ara mos diuen que tot ès estat per obra y gracia d' interminables sacrificis qu' ells s' hagueren d' imposar.

Be si s' ho pensen y noltros no: tan meteix ni uns ni altres en posarem un tros a s' olla.

Si per ells son mèrits lo qu' han fet fins aqui, per noltros son mèrits, y veritables, sa municipalizació de sa carn, sa institució de tahones reguladores, s' abaratament dels viurers... primeres necessitats des pobles qui luego vulguin jugar ab es progrés.

Mes, això ès molt difícil; hey ha obstáculos a vèncer y grossos, ja qu' ès forçós posar ma de medis qui no son plans y provoquen sacrificis d' un orde bastant resbaladís... Així ès que 's nostros regidors, aquesta majoria molt carregada de bona voluntat — encare que res mes — no gosa enfilar es dret cap an es bulto indòcil d' un problema gran, molt gran, de molta fibra, que du per lley d' herencia sava de prosperidat y comunisme sense enganys.

Quan això sia un fet, allevores podrem dir que adalt *la Sala* si han congregat els verdaders regidors des poble mahonés, y se podrá veurer també allevores com es poble contribuirá an es progrés relatiu a que pugui aspirar, donant quatre, en lloc de dos, ab tota l' ànima...

## La via pública

Es Villa-Carlos uno de ios pueblos de la isla que por su situación geográfica y sus amplias y bien alineadas calles se presta para que su vía pública pudiera conservarse siempre en inmejorables condiciones de limpieza, salubridad, y hermosura, lo que daría lugar a que pudiera tomarse como modelo de moderna construcción: pero el abandono en que se tienen la mayor parte de dichas calles, hace de que el pueblo que antes fué la villa sucesora del demolido arrabal de San Fe-

lipe, pierda todo su encanto. Cuando las cosas no son remediables, paso porque se queden como están; pero ésta lo es y como he dicho; más que el grande sacrificio que representa una obra de tal índole, lo que se requiere es voluntad y constancia; por tanto, conocidos los defectos, puede ponérsele remedio, y esta es mi labor: señalarlos por si quien debe hacerlo quiere corregirlos.

En general puede decirse que la atención del municipio villacarlino en lo que respecta a urbanización y arreglo de la vía pública, está concentrada en tener medianamente arreglados los pisos de las dos calles céntricas: de *Victori* y *Mayor*, las restantes que las parta un rayo; y digo medianamente arregladas por no decir malamente y voy a demostrarlo.

La antigua calle de la *Iglesia*, hoy de *Victori*, como se sabe es el tránsito obligado de los coches que prestan servicio entre dicho pueblo y Mahón, y como el piso es carretera, excuso decir que aun cuando frecuentemente se procede a su recomposición nunca lograrán salir del polvo en verano y de los charcos y barro en invierno. Si de esta misma calle consideramos el trozo extremo comprendido entre la esplanada y el mirador que da al mar, últimamente se arregló el piso con tan pésimos materiales que, al poco tiempo de terminada la obra, tuvo que impedirse el tránsito de los carruajes interín se dignara llover, con el fin de que se afirmara el piso; pero aun así, nadie que medianamente conozca la materia quedará convencido de que la resolución del problema depende del agua que llueva o pueda llover; la tierra de que está formada la carretera no es lo suficiente grasa para tener la afinidad y consistencia que se persigue, y como está en contra de los principios de la química, no puede en manera alguna, así sea agua o vino lo que caiga, dar el resultado que se persigue. Por la práctica sabemos que, para que resulte un buen piso, se necesita piedra machacada y menuda y no las piedras de regular tamaño que por economía se echan, que sobre dejar grandes huecos entre sí, no se afirman bien y su movilidad origina la total desorganización de la obra; y por último, tierra de ia que en el país se llama *sauló* de la mejor cali-



dad posible y nunca la tierra arcillosa que han empleado y que bien abonada con algún componente químico no dudo daría excelentes patatas.

Las economías mal entendidas son tirar el dinero a la calle, como vulgarmente se dice, sin provecho, y este sistema que saca del apuro de momento deben rehuirlo los municipios, puesto que se fraccionan los recursos y en pequeñas partidas se inutilizan sin resultado.

No siendo posible hacer más extensivo el presente trabajo lo doy por terminado, haciendo presente que en números sucesivos me ocuparé del resto de la población, que en honor a la verdad, deja mucho que desear.

JOSÉ LLI ROMEA.

## Acotaciones

La higiene ha sido tema de actualidad en todas las épocas modernas, y palpitante el tema ha ido ampliando el número de sus adeptos en lógico maridaje con la Cultura y el Porvenir de las futuras generaciones.

En todo momento nótase el movimiento *higienizante*, que parece aclarar el horizonte de los pesimismos para que brille la luz de humanidad con esplendores de maravilla.

Con detalles minuciosos e inteligibles, se nos demuestra en conferencias y periódicos lo mucho que nos conviene a los mortales seguir las máximas de la higiene verdad y edificante.

No por falta de teorías podríamos dejar de ser humanos en este sentido; pero por sobra de *verbología* nos quedamos casi convencidos de que algo hacemos con la palabra para reducir, amortiguar, o que desaparezcan, las causas que inducen evidentemente a una mortalidad aterradora, y en ello estriba cierta aberración.

Bien está lo que se dicta y aconseja; bien cuánto nos proponemos para que se cumplan lo dictado y los consejos; pero mal resulta que se pare todo ahí, y como siempre, predicando sin ejemplos, sin poner de una vez coto a lo remediable, ya que en nosotros existe la manía de lo irremediable no hablando más que de higiene sin practicar la higiene.

Con la teoría y la práctica a la vez, de acuerdo; pero la primera nada más, resulta hasta cierto punto, un lujo. Y las enfermedades no aguardan a que todo el mundo entienda perfectamente qué quiere decir higiene, lo mismo que mejor comprendería la generalidad la higiene a la vista de sus sanos e indiscutibles efectos.

Suprimanse palabras, frases hechas altruistas y alitsonantes, y aumentense en el mayor grado posible las obras. De antiguo se sabe que obras son amores y no buenas razones. Y a la higiene precisamente débesele aplicar el real sentido de esta frase humanamente lógica, humanamente sincera.

Y ahora nada más. Sosteniendo mi criterio de que es preciso hablar poco, fino mis acotaciones aquí.

Con lo dicho basta, me parece, para que se me comprenda. Es mucho, quizás todo, si se quiere, evitar innecesarias discusiones en asuntos de trascendencia que no admiten dilación de ningún género.

VERITAS.

## No abdicar dels bons principis

A mon amic Jaume Jaume

Fa algun temps esper sa teva sortida y he vist que tardes. ¿O es que no 't creus capàs d' escriure en dialecte lo qu' en dialecte pensa 's teu cap? Si ès qu' ignores certes regles jo te les diré tal com jo les som apresses.

Quan, p' exemple, parles — encare que no haigis vist cap tractat de gramàtica lemosina — ho fas, per supuest, guiantè per ses regles de s' idioma nacional o castellá, porque aquelle y aquestes tenen els mateixos fonaments, han begut de ses mateixes fonts, si be passa que devegades t' has de valer de sa costum quan sa paraula o concepte no té traducció directament literal.

Aquesta part no deixa de tenir inconvenients, pèls quals a voltes ham de tropar els qui posseim els dos modos d' expressió, ja que son bastant nombroses ses paraules qui tenen traducció literal exacta en ses dues llengos referides, y n' obstant son d' un significat entre sí ben distint.

En aquest moment recort un exemple, qui ha posat en ridícul a mes de quatre d' aqueixos qui per res se 'n preocupen de sa llengo nativa:

Sa paraula castellana *testimonio*, té traducció directa an es nostre dialecte y podem dir *testimoni*; però si sa traducció se fá a l' inversa, o sia des dialecta an es castellá, ja no ès directa, sino per relació, asso ès: que *testimoni* significa en castellá *testigo*.

D' assò, puis, resulta — y se pot demostrar — que s' ensenyança y cultiu des dialectes persegueix sa finalitat conservadora de s' a nor vers sa patria gran, unidad de totes ses petites qui la formen y li donen vida y ambient. Els dialectes, no deurien solament cultivarlos els naturals de sa regió, sino els mateixos castellans qui — no se sap ben be per què — los desdenyen.

Coneixer un idioma, ès coneixer s' existencia des pais que l' usa: lo mateix pot dirse del lemosí. Conec jo espanyols qui parlen s' anglés ab molta mes cura y gramàtica que 's castellá, y fins ab es seu modo de procedir fora per ells joc de poques tau es canviar de nacionalitat, lo mateix de fàcil que se venuda per Judes de Jesucrist.

Es corrent y moda en quasi tots els escrits castellans, veure-hi frases d' idiomes estrangers, els mes universals, per allò de que fá mes *sabi*, send regular que bastants dels qui ho escriuen *no sapien* del tot què volen dir.

Per lo tant, mon amic Jaume, no puc concebèr com poden ser despreciats pels castellans els dialectes mallorquí, menorquí y valenciá, o 'ls idiomes catalá y vascongad, quan no parlen tampoc s' idioma d' en Cervantes — sa llengo nacional d' Espanya — ni s' andaluz, ni 's gallego, ni s' aragonés, com tampoc puc imaginarmè sia possible s' abandono de qu' un castellá — y ho he comprovat moltes vegades — l' escrigui mol mes malament que jo — no ès alabança — qui soc menorquí y en menorquí he après lo primer en sa infantesa... ¿Quins son els verdaers patriotes?, jells — aqueixos castellans intransigents, qui reneguen de voler coneixer lo que 'n conjunt forma sa totalitat de sa península ibèrica?, jo noltros qui, además de sa nostra regional, mos ham dedicat a apendrer sa parla oficial?... Despreciar els dialectes lemosins, no ès

mes qu' una manifestació de sa soberbia y aquesta un producte de s' ignorancia.

Sa literatura regional, té se seva rahó de ser, y per res s' hi pot veure indicis d' un esperit contrari an es patriotisme hispà. Si alguns no ho volen compèndrer així, per noltros no seran altra cosa qu' uns patriotes qui no veuen mes enllà de ses dos Castelles.

UN ALTRE JAUME.

## ¿Será esta vez por fin?

Muchas veces se ha hablado de la erección en esta ciudad de una estatua, de un monumento que perpetúe la memoria de aquel preclaro e ilustre varón que en esta roqueta vió los primeros rayos de luz solar, aquel hombre de ciencia interminable que en este terruño nació y se crió para dar gloria a la hispana tierra, y que después, no contento todavía de la ciencia adquirida, no satisfecho aún de la fama alcanzada, y cual águila condal que su vuelo remonta hacia las etéreas regiones, voló también en busca de otras tierras, voló también en busca de otras ciudades en donde las ciencias y las artes a la mayor altura estaban, y allí fué él luchando bravamente para vencer los obstáculos que la adversidad y el destino reconcentraban ante su paso; mas él venció por fin, y posándose altanero encima de la cúspide del monte en que se encuentra, en medio de las nubes de púrpura y de gasa, el templo de la Fama, y en el libro monumental en que se hallan las más preclaras y distinguidas inteligencias mundiales, allí grabó con letras de oro y entrelazadas con el laurel de inmarcesible gloria, su nombre y el de España.

En París, dichosa cabeza y guía de la civilización contemporánea, tiene ya una estatua a su memoria.

La Francia, agradecida, pagó su tributo de admiración a su hijo adoptivo, y Menorca, su verdadera patria, nada por él ha hecho: sólo el mayor olvido y una gran indiferencia han sido el pago de tanta gloria, el pago mezquino a un hombre que tanto hizo por la humanidad.

Esta ha sido casi siempre la norma de conducta seguida en esta tierra de ingratiudes mil para con los hijos preclaros que la enaltecieron, entre los cuales se encuentra en primer lugar el doctor Orfila.

Mas, nunca es tarde cuando llega — dice un antiguo refrán; — por eso el Ateneo si-gue con calor el camino que ha de conducir a la realización de plan tan deseado como merecido es.

Y por eso más glorioso será para este culto centro si logra, al fin, que en nuestras calles se alce erguido el busto del que un día se desveló por la humanidad, y ésta, en prueba de agradecimiento, lo inmortalizó y lo presentó a las generaciones como una verdadera lumbrera de ciencia y de verdad.

Siga el Ateneo. Obrero su camino y no desmaye por obstáculos que encuentre, no haga caso si los enemigos del progreso y de



las artes combaten su proyecto; ¡avante siempre!, hasta que al fin lo vea realizado.

Hombres que lo combatan, que persigan las ideas como esta, nobles y bellas, no faltarán; pero, en este caso, sed firmes, sed fuertes, y seguid sin hacer caso de lo que ellos os digan ni de lo que hagan para combatirlos, y si en lugar de admiración veis asomar a sus labios la sarcástica sonrisa, decidles con Juan Jacobo Rousseau: «La sonrisa es la razón de los mentecatos».

GUISE.

## El aquelarre de la filantropía

Voy a decir algo que, a mi entender, dista mucho de ser honesto dentro de la filantropía municipal. Amigo de los pobres, nunca me parece suficiente cuanto redunde en beneficio de su vida lacerante. Nada tengo, nada valgo, en el sentido estricto de las mundanas aficiones que tanto gustan de lo pródigo y oropelesco en el rebullir de la vida; pero tengo el alma en mi almario — como suele decirse — y jamás pude ver lástimas sin corregir, en estado de abandono, mientras la picardía se aprovecha del *statu quo* reinante.

Ya en otro artículo dije lo ocurrido a un pobre de solemnidad, hecho retirar por un guardia al ir a entrar en una casa en busca de una limosnita por el amor de Dios. Expuse referente al hecho mi opinión franca y sencilla, diciendo que la severidad de la ley en este punto no resulta en Mahón ni en toda la isla aplicable, por la sencilla razón de que nuestro carácter y especial modo de ser, nunca ha podido dar lugar a la existencia feroz de esa hampa pediguéna que obsérvese en las grandes capitales, en pleno arroyo, reflejando cuadros dolorosísimos.

Pobres y ricos los habrá siempre, a menos que el gran problema social se resuelva un día — y va para muy largo — a tenor de los pueceptos, de las doctrinas humanitarias que los socialistas de hoy nos suelen predicar. Hermosas, eminentemente bellas son, si se repara, por el fondo filosófico que las dictó, bien que en un estado consciente de meditación y ternura y en un tenue trepidar del alma ante el mundanal efluvio de lo grotesco, de lo aplastante.

La depuración del sentimiento se halla todavía en un estado embrionario, y por esto la Caridad y Beneficencia vienen a ser mejor las causas de un efecto y no los efectos de una causa.

Me explicaré.

— Todos sabemos de la existencia en Mahón de una Sociedad de Beneficencia Domiciliaria. Diariamente vemos expuestos en locales frecuentados por numerosas personas — cafés, casinos, teatros, etc. — esos cepillos que ostentan visiblemente un rótulo con el nombre de la citada Asociación. Y sin embargo, las recogidas de numérico son sarcásticamente irrisorias, de tal suerte, que la caridad, tan fácilmente ensalzada, no se nota en tales casos por ninguna parte.

Frecuentemente me he reído yo de los muchos actos benéficos que suelen llevarse a cabo: no por la tentativa — que es en sí plausible — sino por la forma de organizarlos y más que ésto por la eficacia de los mismos. Se anuncia, por ejem-

plo, una función a beneficio de los heridos en la campaña de Melilla o en favor de los damnificados de tal o cual región, o con motivo de cualquier catástrofe que necesita de la caridad pública; y aun cuando el espectáculo resulte concurrido, el producto que por lo común se obtiene es notablemente más pequeño que la hoja de gastos que se ocasionan. Total: que el beneficio ha sido más bien de taquilla que no en provecho de la caridad.

Pero no se puede decir eso, sin caer en la tentación de pecar, en aras de una verdad que se pretende sea ilusoria. No me opongo, pues, a tal capricho; quizás lleven ellos la razón, y nunca los que, como yo, se preocupan por la desgracia, incurable y temerosa, que suele besar la mano del orgulloso y decir mal del redentor. Son así los hechos y hemos de deplorarlos así.

Mas humanamente bello sería que semanalmente los cepillos de que hemos hablado se llenaran merced al ínfimo óbolo de una *perra chica*, cuando no, que el todo Mahón caritativo y sincero, sin sacrificio alguno, podría depositar para los pobres, y en cambio se hace inevitablemente preciso recurrir al óbolo más crecido organizando festivales para atraer a las muchedumbres que, a méritos de la caridad, gustan de lo deslumbrante y exigen el divertimento.

Pero, ¡todo sea por Dios! Si las prácticas del altruismo no pueden haber otra forma más que la del *aquelarre filántropo*, siga, siga ello así, con perdón de las almas generosas.

UN AMIGO DE LOS POBRES.

POETES BALEARS

## La cançó del Gorg blau <sup>(1)</sup>

Adeu tristor encastellada  
del pla de Cuber y Almaluig...  
Seguint arreu l' aygua que fuig  
d' aqueixa terra desolada,  
sorpren mos ulls la portalada

d' un paradís...

L' aygua s' atura a son encís,  
y par que diga: *reposau!*

— Dolça és la calma del Gorg blau —

L' antich camí tot solitari

voreja l' aygua, recobert  
baix del penyal, y sembla obert  
per un exèrcit legendari...

Passant del Gorg al mur contrari  
per rústech pont,  
somriu la coma de la font  
com un idili tot suau.

— Dolç és l' oasis del Gorg blau. —

Per entre flors, per entre espines,  
lo qu' era estany se fà torrent,  
y avall, endins, se va perdent  
per un rocam com en ruïnes...

No hi troba ja murtra ni alzines  
molça ni flors

dins la gran Fosca l' aygua cau...

— ¡Ay com la vida és lo Gorg blau!

MIQUEL COSTA Y LLOBERA.

(1) Sobre l' aspre camí de ferradura que, anant de Soller a Lluch, travessa les majors montanyes de la cordillera de Mallorca, se troba l' estret y bellíssim passatge del Gorg blau, axi anomenat per la blavor que allà prenen les aygues del torrent, formant un estany de prou fondària entre dues altíssimes penyes. Sortides les aygues d' aquella clotada deliciosa, desde les roques de Ca 'la Reys, se perden dins un avenc anomenat "la Fosca", pera sortir mes avall l' abisme del torrent de Parells.

## SINGLOTS

Ham sigut honrats am sa rebuda d' un exemplar de s' *Estadística núm. 7*, autor don Narcís Panedas y Mezquida, Pvre.

Com tots els trabais d' aquest gènere qu' ha vingut fent el senyor Panedas am tanta cura com ben regonaguda compentencia, s' *Estadística* d' ara es d' un valor molt estimable per s' acopi de datos que conté entre mitj d' una claretat encisadora a força de ferse interessants tots els quadres de que 's compon.

Mercès li donam a s' Ajuntament per sa deferenta amabilitat qu' ha tingut am LA ROQUETA.



Boni totes ses coses aquí van de qualsevol manera.

Fa temps que 's va parlar d' instituir *guarderies de pàrvuls*, en substitució de ses *custures*, que dem, y res s' ha fet pera donar s' empena necessaria y procurar que ja fos un fet lo qu' encare no se sap prou be per ont s' ha d' empendrer la cosa.

Segons noticies que tenim, hey ha una junta constituïda y un reglament fet y tot, y ningú s' ha preocupat, com hagués estat de lley per dur a cap s' hermosa y humanitaria iniciativa del senyor Delegat des Govern.

¡Es que, tal volta, s' han acabat aquells perills que 's veyen, contraris a sa salut de ses criatures, y deixen d' esser necessaries ses *guarderies*?

Noltros creim que no. Fins pensam — desconfiats sempre — que si no surt una persona qui s' interessi, y revestintse de coratge tiri en avant, s' assumpto aquest dû traces de quedarsè entre barreres.

Deu faixi que mos errem.



— Si vas pès teatro de sa Carretera mira de no rèbrer.

— ¡Idò, què passa?

— Res mes sino que hey ha colque dòna llesta de mans.

— Be, *manos blancas*, no ofenden.

— ¡No hi crec! Els dos qui reberen diumenge passat y dilluns no van riure gens.

— ¡Y qui son?

— Dos fulanos qui semble sòl agafarlis sa manía de fer conquestes a pessics. Però aquesta vegada la van errar y... ¡plam! *bofetada y tente tieso*.

— ¡Molt ben fet!...

— ¡Calla, que si 't senten elles...!

— ¡Vols dir que ho agafarán per moda?

— No ho sé. Entre losques y *peli-culis*, un no sap lo que hey pot haver...



Per lo que pugui interessar an els aficionats d' aquí Mahó a sa literatura escènica, y per si ho ignoren, creim convenient ferlis a sébrer que 's *Sindicat d' Autors Catalans* pensa obrir durant sa present temporada un concurs pera premiar sa millor comedia, drama o tragedia en tres o mes actes y 's millor sàinet, comedia o drama en un o dos.

Els premis seran en metàlic.

Pera mes detalls, pot dirigirse 's qui ho desitji an es *Gran Teatro Español*, de Barcelona, teatro ahont es *Sindicat* continuarà enguany sa seva obra de regionalisme teatral.

Imp. d'en M. Sintes, a càrrec d'en F. Fàbregues Pons  
Plassa del Princep, 11. — MAHÓ



# SECCIÓ D' ANUNCIS

**Angel Suñé Masiá**

GRABADOR  
BARCELONA

Trabajos sobre oro, plata y metal blanco

Tipos de gran novedad

Precios económicos

REPRESENTANTE EN MENORCA

**JUAN LUCENA CARRERAS**

Puente del Castillo, 4 — Mahón

**37-DOCTOR ORFILA-37**

Se recompone calzado con esmero, pulcritud y rapidez.

**PEDID EL**

**RON TRINIDAD**

DE LOS SEÑORES

**RIBÓ Y BRILLAS**

DE BARCELONA

REPRESENTANTE EN BALEARES

**A. BORRÁS - MAHÓN**

**CHOCOLATES "BROSA"**

de las Fábricas de

**P. BACHILLERIA**

(SUC. DE SURROCA Y FONT)

BARCELONA

Especialidad en los BONBONS HOLLANDAIS.  
Gran manufactura general de Bombones, Confitería y demás artículos propios del ramo.  
Primer Premio y Medalla de Oro en la Exposición Internacional de 1911, en Roma.

REPRESENTANTE PARA BALEARES

Antonio Borrás, Cifuentes, 7, Mahón

Fabrica de curtidos y artículos similares

y propios para la fabricación de calzado, como para silleros y guarnicioneros

de

**MAS Y BENEJAM**

(Sucesores de Modesto Vial)

BARCELONA

Representante en Menorca: Antonio Borrás, Cifuentes, 7, MAHÓN.

**Artritis + Reuma**

**Gota + Cálculos**

evita y cura el

**AGUA THERMION**

DE

CALDAS DE MONTBUY

Única que evita Apoplejía

El agua de mesa más pura que se conoce en previsión de EPIDEMIAS e infecciones.

Depósito en Mahón

**D. José Codina Cortada**

Plaza del Príncipe, 10

**LA ROQUETA**

SETMANARI INDEPENDENT

DEFENSOR DELS INTERESSOS GENERALS DE MENORCA

Redacció y Administració: COS DE GRACIA, 129

Surt es dissabtes. — Nombre corrent, 5 cèntims; atrassat, 15

Preus de subscripció: Illa, tres mesos, 60 cèntims; sis mesos, 1 pesseta; un any, 2 pts. — Fora, un any, 2'25 pts. Pago a la bestreta.

Anuncis a preus econòmics.

**PEDID LA CERVEZA LA CRUZ DEL CAMPO**

DEPÓSITOS: Cifuentes, 7, — Plaza del Príncipe, 14, — Sucesores de G. Escudero, Cooperativa militar, Deyá, 11, — Cooperativa Mahonesa, Hannover, 2.

Representante en Menorca: A. BORRÁS



Hago trabajos sobre oro, metales y clisés tipográficos.

Especialidad en monederos de plata.

Catálogo nuevo cada mes, con tipos muy interesantes y modernos, a precios sin competencia.

Pi y Margall, 129